






I	АО «ТИНЬКОФФ БАНК»
1	TINKOFF BANK a.s. / TINKOFF, a.s./TINKOFF, A.S.
2	a.s. „TINKOFF BANK“
3	a.s. <i>TINKOFF BANK</i>
4	AS TINKOFF BANK
5	AO TIŇKOFF BANK
6	AO TINKOFF BANK

<https://www.tinkoff.ru/>

II	1-Й ВОЛОКОЛАМСКИЙ ПРОЕЗД, 10, СТР. 1, МОСКВА,
1	PERVY VOLOKOLAMSKIY PROEZD, 10, STROENIE 1 MOSKVA
2	1.VOLOKOLOMSKIJ PROJEZD, 10, BUDOVA 1, MOSKVA,
3	1.PASÁŽ 10, BUDOVA 1, MOSKVA
4	I. Volokolamskij projezd 10, budova 1, 123060 Moskva,
5	1. VOLOKOLAMSKIJ PROJEZD, 10, STR, 1, MOSKVA,
6	1.VOLOKALAMSKYJ PROJEZD 10, KORPUS 1, MOSKVA
7	1. Volokolamský průjezd dům č. 10, Moskva 1

III	
1	
2	_____
3	 
4
5	XY
6	xxx

IV	АО «Тинькофф Банк» , лицензия Банка России № 2673, далее – «Банк», сообщает, что между Вами и Банком 23.07.2013 г. заключен Договор о выпуске и обслуживании Кредитной карты №  1, далее – «Договор».
1	Tinkoff Bank, a.s., licence ruské banky č. 2673, dále jen „banka“, oznamuje, že dne 23. 7. 2013 byla mezi Vámi a bankou uzavřena smlouva o vydání a používání kreditní karty č. XY 1, dále jen „smlouva“.
2	AS TINKOFF BANK, licence Centrální banky Ruské federace č. 2673, a dále jen Banka, oznamuje, že mezi Vámi a Bankou 23. 7. 2013 byla uzavřena Smlouva o vydání a používání platební karty č.  1, a dále – „Smlouva“
3	АО Tinkoff Bank , licence udělená Centrální bankou Ruské federace č. 2673, dále jen „Banka“, oznamuje, že mezi Vámi a Bankou 23. 07. 2013 byla uzavřena Smlouva o vydání a používání kreditní karty č. _____ 1, dále jen „Smlouva“.
4	Tinkoff Bank a.s. s ruskou bankovní licencí č. 2673, dále – „Banka“ prohlašuje, že mezi Vámi a bankou byla 23. 07. 2013 uzavřena Smlouva o vydání a používání kreditní karty č. xxxx1, dále – „Smlouva“.
5	Tinkoff Bank a.s. , Bankovní licence RF č. 2673, dále „Banka“, oznamuje, že mezi Vámi a Bankou byla dne 23.07.2013 uzavřena smlouva o vydání a správě kreditní karty č. _____ 1, dále „Smlouva“

<https://www.cbr.ru/>

V	На основании Вашего обращения в Центр обслуживания Клиентов Банка № [redacted] от 11.04.2020г. касательно оспаривания указанной операции, Банком было инициировано проведение претензионной работы.
1	Na základě vašeho dotazu č. _____ na klientské centrum Banky ze dne 11.04.2020, týkající se zpochybnění uvedené transakce, bylo Bankou zahájeno šetření oprávněnosti této operace.
2	Na základě Vašeho oslovení Centra obsludy Klientů Banky č..... od 11.04. 2012 ohledně zpochybnění ukázaného úkonu, bylo Bankou iniciované provedení reklamace.
3	Na základě Vašeho odvolání k Centru služeb zákazníkům banky č. xxx ze dne 11.04.2020 ohledně zpochybnění uvedené transakce, zahájila banka reklamační řízení.
4	Na základě Vaší žádosti na Centrum zákaznických služeb banky č. xxx z 11. 04. 2020, ohledně zpochybnění zadané transakce, banka zahájila reklamační řízení.

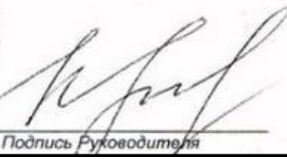

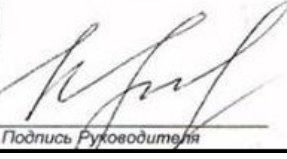

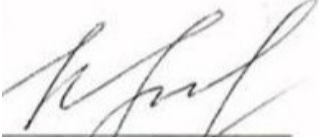
VI	В рамках проведения работы от S7 был получен возврат по операции.
1	V rámci provedení reklamace z S7 byla vrácena platba za transakci.
2	V rámci provedení reklamace byla od S7 zaslána platba zpět.
3	V rámci provedení práce od S7 bylo přijato vrácení operace.
4	V rámci provedených služeb byla společností S7 částka vrácena.
5	V rámci provedené práce byla od S7 přijata refundace za transakci.

VII	По требованию		
1	Žádost		
2	Na žádost	Na požádání	Na vyžádání

VIII	ОКПО
1	VKPO [Všeruský klasifikátor podniků a organizací]
2	OKPO
3	IČ
4	ISO
5	OKPO (všeruský klasifikátor podniků a organizací)

IX	к/сч. №
1	k/ú č.
2	k účtu č.
3	č. ú.
4	k/sč. č.
5	korespondenční účet č.

X	Эквивалент в Euro	
1	Ekvivalent v Eurech	Ekvivalent v euru
2	Ekvivalent v EUR	
3	Ekvivalent v eurech	
4		

XI	  <p>ККО "ЕКАТЕРИНБУРГ - АКВАМАРИН" ЗАМ. РУКОВОДИТЕЛЯ НАЗАРОВА АЛЕНА МИХАЙЛОВНА Ф.И.О. Руководителя</p> <p>Должность Руководителя Подпись Руководителя Ф.И.О. Руководителя</p>
1	<p>POKEDA</p> <p>Hotovostní a kreditní kancelář Jekatěringurg-Akvamarin Zástupce vedoucího Nazarova Alena Michajlovna</p> <p>_____ Razítko vedoucího _____ Podpis vedoucího Jméno a příjmení vedoucího, jméno po otci</p>
2	<p>[Razítko: Otevřená akciová společnost • Alfa-Bank • Moskva A Alfa-Bank]</p> <p>_____ Покеда [nečitelný podpis] Funkce Vedoucího Podpis Vedoucího _____ Aljona Michajlovna _____ Příjmení, jméno, otčestvo Vedoucího</p>
3	<p>_____ Funkce vedoucího _____ Podpis vedoucího _____ Celé jméno vedoucího</p>
4	
5	  <p>ККО "ЕКАТЕРИНБУРГ - АКВАМАРИН" ЗАМ. РУКОВОДИТЕЛЯ НАЗАРОВА АЛЕНА МИХАЙЛОВНА Ф.И.О. Руководителя</p> <p>Должность Руководителя Подпись Руководителя Ф.И.О. Руководителя</p>
6	  <p>ККО "ЕКАТЕРИНБУРГ - АКВАМАРИН" ЗАМ. РУКОВОДИТЕЛЯ НАЗАРОВА АЛЕНА МИХАЙЛОВНА</p> <p>_____ Funkce vedoucího _____ Podpis vedoucího _____ Příjmení, jméno, jméno po otci vedoucího</p>